

<p>项目名称 Название проекта</p>	<p>黑龙江大学2021年“汉语桥”线上团组交流活动——“一水连两岸•友谊永流传——龙江文化线上体验秋令营” "Мост китайского языка" онлайн-групповой обмен Хэйлунцзянского университета 2021 года – "Одна река соединяет две стороны, дружба будет длиться вечно – Провинция Хэйлунцзян Культурный онлайн-опыт Осенний лагерь"</p>
<p>项目承办单位 Организатор проекта</p>	<p>黑龙江大学国际文化教育学院暨国际合作与交流处 Институт международной культуры и образования и Управление международного сотрудничества и обмена</p>
<p>项目起止时间 Срок проекта</p>	<p>2021年9月24日至9月30日 с 24 сентября по 30 сентября 2021 года</p>
<p>授课方式 Метод обучения</p>	<p>线上讲座与直播(录播)感知体验相结合 Онлайн-обучения в классе и опыт восприятия 1 учебный час занятий = 45 минут</p>
<p>项目内容及特色 Содержание и специфика проекта</p>	<p>语言学习类课程14学时：新时期中国经济发展概况——我们身边的几种新型经济现象2学时、“一带一路”建设与中俄青年合作交流2学时、俄罗斯当代文学中的中国形象2学时、中俄经贸合作2学时、中俄跨文化交际中的边缘语2学时、俄汉翻译常见错误分析2学时、中俄传统文化对比2学时。 Курсы изучения языков 14 учебных часов занятий: 2 учебных часа занятий «Обзор экономического развития Китая в новую эпоху – несколько новых экономических явлений в нашем теле», 2 учебных часа занятий «Строительство «Один пояс, один путь» и российско-китайское молодежное сотрудничество и обмена», 2 учебных часа занятий «Образ Китая в современной русской литературе», 2 учебных часа занятий «Китайско-российское торгово-экономическое сотрудничество», 2 учебных часа занятий «Маргинальный язык в китайско-русской межкультурной коммуникации», 2 учебных часа занятий «Анализ типичных ошибок русско-китайского перевода», 2 учебных часа занятий «Сравнение традиционной китайской и русской культур».</p> <p>文化特色类课程18学时：走进黑龙江大学校史馆2学时(直播)、云上北京之旅2课时(直播)+录播课(30分钟)、中央大街风情体验2课时(直播)+录播课(30分钟)、东北民俗文化欣赏+剪纸艺术讲授2课时直播+1课时录播课、太极拳表演及讲授2课时直播+1课时录播课、国学体验之中华诗词经典吟唱2课时直播+10分钟录播课、黑龙江大学校庆直播或走进观东古巷体验龙江美食文化2课时(直播)。 Культурные особенности курсы 18 учебных часов занятий: 2 учебных часов занятий «Посещение Исторического музея Хэйлунцзянского университета (прямая трансляция)», 2 учебных часов занятий «Поездка в Пекин на облаке 2 часа занятий (в прямом эфире) + занятие в записи (30 минут), 2 учебных часов занятий «Опыт центральной улицы Харбина» (прямой эфир) + Урок записи и трансляции (30 минут), 2 учебных часов занятий «Цените северо-восточную народную культуру + преподавание в вырезке из бумаги» (прямой эфир) + Урок записи и трансляции (1 учебный час), 2 учебных часов занятий «Исполнение тайцзи и обучение»+ Урок записи и трансляции (1 учебный час), 2 учебных часов занятий «Классическое китайское поэтическое пение»+ занятие в записи (10 минут), 2 учебных часов занятий «Посмотрите прямую трансляцию празднования школьного праздника в университете Хэйлунцзян или посетите древнюю аллею Гуандун, чтобы познакомиться с культурой питания Лунцзян»(прямой эфир).</p> <p>中外学生主题研讨(互动)：共7学时 Тематические семинары для китайских и иностранных студентов (интерактивные): 7 учебных часов занятий.</p>
	<p>在教学内容上全俄语讲授。 在教學形式上直播感受与录播相结合。 Все учебные материалы преподаются на русском языке. В форме обучения живой опыт сочетается с записью и трансляцией.</p>